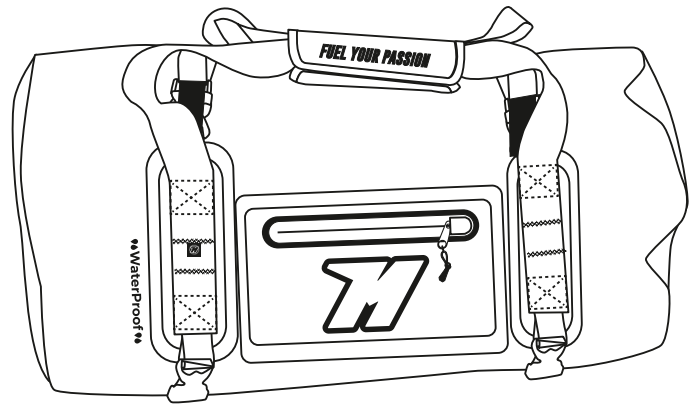


Motocard.com

FUEL YOUR PASSION

TOP 60L SADDLEBAG



- 60 LITRES CAPACITY
- SMARTPHONE POCKET
- 6KG LOAD CAPACITY
- SHOULDER STRAP
- UNIVERSAL
- REFLECTIVE ELEMENTS
- WATERPROOF
- STRAP SECURITY SYSTEM

INCLUDED: UNIVERSAL MOTORBIKE FITTING KIT (STRAPS) + SHOULDER STRAP WITH HOOKS

ES ! AVISO

Lea estas instrucciones antes de usar la bolsa. El incumplimiento de estas instrucciones de montaje, uso e instalación recomendadas anula la garantía de este producto. Motocard no es responsable de ningún daño, lesión o muerte que resulte del uso o instalación inadecuada. Se acepta esta obligación al ser instalada la bolsa. Se debe hacer uso de la correa de seguridad.

Esta bolsa ha sido testada y diseñada para una carga máxima de 6kg y a una velocidad máxima de 120km/h (74mph). Adapte su velocidad a las condiciones del camino, respetando los límites de velocidad así como de la carga transportada. Controle la distribución de la carga dentro de la bolsa y sobre su motocicleta. Esta bolsa tiene una capacidad de 60 litros.

Limpiar siempre con un paño húmedo y jabón neutro.

Seguir las instrucciones de cierre en 4 pasos para conseguir un cierre impermeable. De esta forma, se consigue impermeabilizar el interior en caso de lluvia o lluvia intensa. No sumergir en el agua. En caso de lluvia, no guarde equipos electrónicos o sensibles al agua en el bolsillo de esta bolsa, use el compartimento principal. Motocard no se hace responsable de daños producidos en condiciones no descritas o sin usar el método correcto de sellado.

No recomendamos guardar objetos de valor sin vigilancia en la bolsa instalada sobre su vehículo.

La exposición prolongada a la intemperie puede ocasionar cambios en la coloración del producto además del desgaste de los elementos plásticos. Revise periódicamente el estado de cremalleras, correas y anclajes de la bolsa no tengan desgastes o se encuentren en mal estado. Revisar siempre el anclaje de la bolsa antes de comenzar la marcha.

En caso de cualquier duda o pregunta sobre el funcionamiento de esta bolsa, puede consultar en www.motocard.com o escribiendo al email motocard@motocard.com

FR ! ATTENTION

Lisez ces instructions avant d'utiliser le sac. Non-respect de ces consignes l'assemblage, l'utilisation et l'installation recommandés annulent la garantie de ce produit. Motocard non est responsable de tout dommage, blessure ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou installation. Cette obligation est acceptée lors de l'installation du sac. La sangle de sécurité doit être utilisée.

Ce sac a été testé et conçu pour une charge maximale de 6kg et à une vitesse maximale de 120 km/h (74 mph). Adaptez votre vitesse aux conditions de la route en respectant limites de vitesse ainsi que la charge transportée. Contrôler la distribution de cargaison à l'intérieur du sac et sur votre moto. Ce sac a une capacité de 60 litres.

Nettoyez toujours avec un chiffon humide et un savon neutre.

Suivez les instructions de fermeture en 4 étapes pour obtenir une fermeture étanche. De cette façon, il est possible d'imperméabiliser l'intérieur en cas de pluie ou de fortes pluies. Non plonger dans l'eau. En cas de pluie, ne stockez pas d'équipements électroniques ou sensibles à l'eau dans la poche de ce sac, utilisez le compartiment principal. Motocard n'est pas responsable dommages causés par des conditions non décrites ou par l'utilisation d'une méthode de scellement incorrecte.

Nous vous déconseillons de stocker des objets de valeur sans surveillance dans le sac installé sur votre véhicule.

Une exposition prolongée aux éléments peut provoquer des changements dans la coloration de la produit en plus de l'usure des éléments plastiques. Vérifiez périodiquement l'état de les fermetures éclair, les sangles et les ancrages du sac ne sont pas usés ou sont en mauvais état. Vérifiez toujours l'ancrage du sac avant de commencer la marche.

En cas de doute ou de question sur le fonctionnement de cet échange, vous pouvez consulter à www.motocard.com ou en écrivant à l'adresse e-mail motocard@motocard.com

EN ! WARNING

Read these instructions before using the bag. Failure to comply with these instructions recommended assembly, use and installation voids the warranty on this product. Motocard is not responsible for any damage, injury or death resulting from improper use or installation. This obligation is accepted when the bag is installed. The safety strap must be used.

This bag has been tested and designed for a maximum load of 6kg and at a speed maximum of 120km/h (74mph). Adapt your speed to the road conditions, respecting speed limits as well as the load transported. Control the distribution of cargo inside the bag and on your motorcycle. This bag has a capacity of 60 liters.

Always clean with a damp cloth and neutral soap.

Follow the 4-step closure instructions to achieve a waterproof closure. In this way, it is possible to waterproof the interior in case of rain or heavy rain. No submerge in the water. In case of rain, do not store electronic or water-sensitive equipment in the pocket of this bag, use the main compartment. Motocard is not responsible for damage caused by conditions not described or by not using the correct sealing method.

We do not recommend storing valuables unattended in the bag installed on your vehicle.

Prolonged exposure to the elements can cause changes in the coloration of the product in addition to the wear of plastic elements. Periodically check the status of zippers, straps and anchors of the bag are not worn or are in poor condition. Always check the anchorage of the bag before starting the march.

In case of any doubt or question about the operation of this exchange, you can consult at www.motocard.com or writing to the email motocard@motocard.com

PT ! ATENÇÃO

Leia estas instruções antes de usar a bolsa. O não cumprimento destas instruções montagem, uso e instalação recomendados anulam a garantia deste produto. Motocard não é responsável por qualquer dano, ferimento ou morte resultante do uso ou instalação inadequada. Esta obrigação é aceita quando a bolsa é instalada. A cinta de segurança deve ser usada.

Este saco foi testado e concebido para uma carga máxima de 6kg e a uma velocidade máximo de 120 km/h (74 mph). Adapte a sua velocidade às condições da estrada, respeitando limites de velocidade, bem como a carga transportada. Controlar a distribuição de carga dentro da mala e na sua moto. Este saco tem uma capacidade de 60 litros.

Limpe sempre com um pano úmido e sabão neutro.

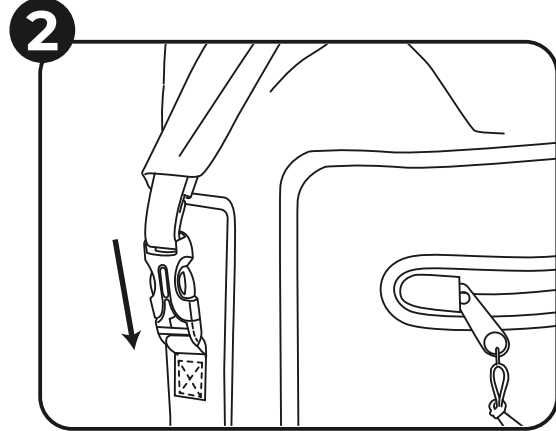
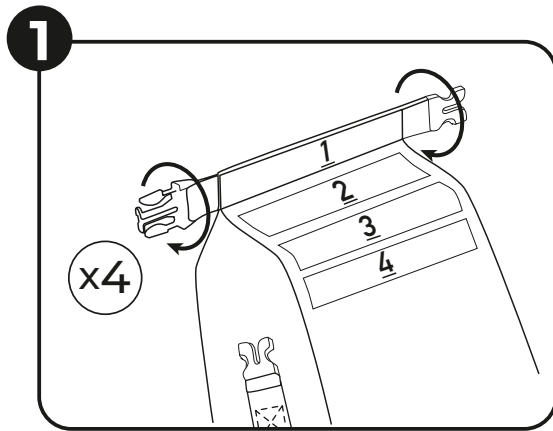
Siga as instruções de fechamento em 4 etapas para obter um fechamento à prova d'água. Desta forma, é possível impermeabilizar o interior em caso de chuva ou chuva forte. Não submergir na água. Em caso de chuva, não guarde equipamentos eletrônicos ou sensíveis à água emo bolso desta bolsa, use o compartimento principal. A Motocard não é responsável por danos causados por condições não descritas ou por não usar o método de vedação correto.

Não recomendamos guardar objetos de valor desacompanhados na bolsa instalada em seu veículo.

A exposição prolongada aos elementos pode causar alterações na coloração do produto além do desgaste dos elementos plásticos. Verifique periodicamente o estado de zíperes, alças e âncoras da bolsa não estão gastos ou estão em mau estado. Verifique sempre a fixação da bolsa antes de iniciar a marcha.

Em caso de dúvida ou questão sobre o funcionamento desta bolsa, pode consultar em www.motocard.com ou escrevendo para o e-mail motocard@motocard.com

WATERPROOF ROLL SEAL SYSTEM



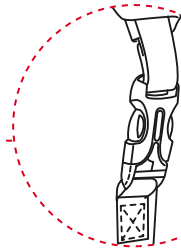
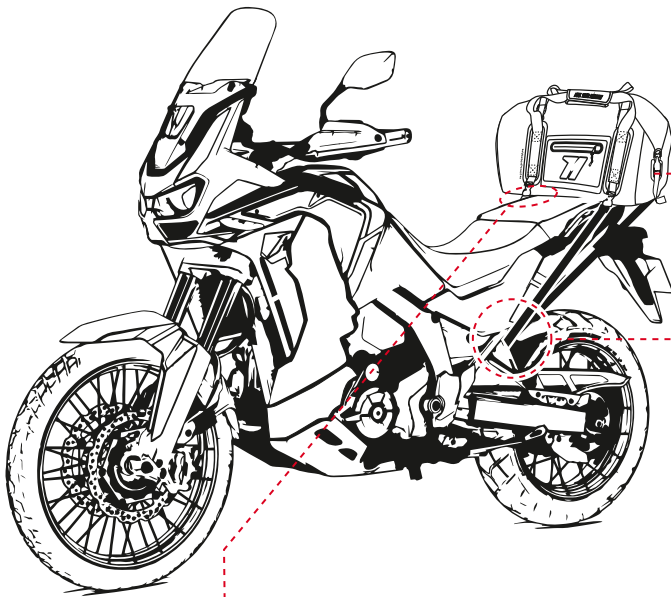
ES Doblar 4 veces el cierre y usar los clips laterales de la maleta para conseguir sellado WP.

FR Pliez la fermeture 4 fois et utilisez les clips latéraux du boîtier pour obtenir une étanchéité WP.

EN Fold the closure 4 times and use the side clips of the case to achieve a waterproof seal.

PT Dobrar 4 vezes a trava e usar as fechaduras laterais da mala para conseguir WP lacrado.

BAG FITTING SYSTEMS

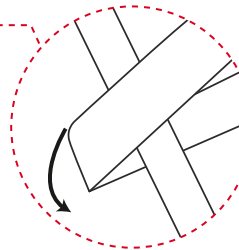


ES Cierre lateral

EN Side closure

FR Fermeture latérale

PT Fechamento lateral

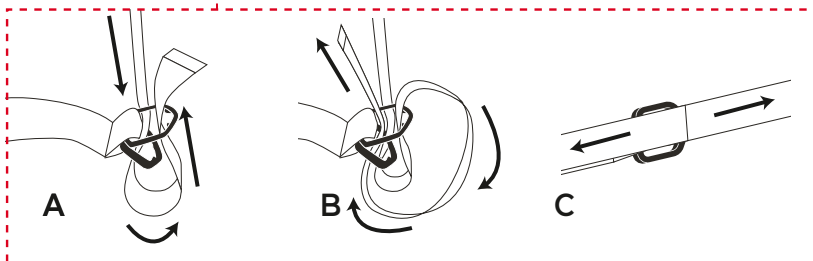


ES Pasar la cinta por el soporte de estribera trasera o elemento del chasis.

EN Pass the tape through the rear footrest support or chassis element.

FR Passez le ruban à travers le support de repose-pied arrière ou l'élément de châssis.

PT Passe a fita pelo suporte traseiro do apoio para os pés ou pelo elemento do chassi.



ES Para fijar la maleta pasa la cinta por las dos anillas (A) para, a continuación, volver a pasarla por la segunda anilla (B). Corrije y estira (C) hasta fija la maleta correctamente sin holguras sobre tu asiento o bandeja portaequipajes. De esta forma, quedará segura y no se soltará accidentalmente.

EN To fix the case, pass the strap through the two rings (A) and then pass it through the second ring (B) again. Correct and stretch (C) until the suitcase is correctly fixed without gaps on your seat or luggage rack. This way, it will be secure and will not come loose accidentally.

FR Pour fixer le boîtier, passez la sangle dans les deux anneaux (A) puis repassez-la dans le deuxième anneau (B). Corrigez et étirez j(C) usqu'à ce que la valise soit correctement fixée sans espace votre siège ou votre porte-bagages. De cette façon, il sera sécurisé et ne se détachera pas accidentellement.

PT Para fixar a caixa, passe a alça pelas duas argolas (A) e depois passe-a novamente pela segunda argola (B). Corrija e estique (C) até que a mala esteja corretamente fixada sem folgas seu assento ou bagageiro. Dessa forma, ele ficará seguro e não se soltará acidentalmente.